

**D.D. n. 82 del 06.11.2012** (da citare nella domanda)

**DIPARTIMENTO DI BIOSCIENZE, BIOTECNOLOGIE E SCIENZE FARMACOLOGICHE  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BARI ALDO MORO**

**IL DIRETTORE**

**VISTA** la richiesta avanzata dal Prof. Vito Iacobazzi;

**VISTI** gli art. 7, comma 6, e 37, comma 1, del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165; l'art. 409 comma 3 del C.P.C.; gli artt. 2222 e seguenti del Codice Civile;

**VISTO** Il "Regolamento per il conferimento di incarichi individuali con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale o coordinata e continuativa" dell'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro", emanato con Decreto Rettorale n. 1653 del 5 Marzo 2010 ed in particolare l'Art.2 c.1 lett.b;

**VISTA** la delibera del Consiglio del Dipartimento di Bioscienze, Biotecnologie e Scienze Farmacologiche del 24.10.2012;

**EMANA**

il seguente **AVVISO DI INTERPELLO INTERNO** rivolto a tutto il personale dipendente dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro.

**Art.1.**

**Oggetto dell'incarico, durata e sede dell'attività**

**La collaborazione** consisterà nella **attività di traduzione e revisione di testi scientifici in lingua inglese per pubblicazioni su riviste internazionali del settore biomedico e nell'attività di interprete di ricercatori di lingua inglese in occasione di seminari e discussioni con gli stessi. In ogni caso l'attività consisterà nella traduzione di non meno di 20 lavori scientifici e nella prestazione di attività di interprete in almeno 5 eventi.**

Essa dovrà svolgersi nell'arco di **12 mesi**, presso il Dipartimento di Bioscienze, Biotecnologie e Scienze Farmacologiche durante l'orario di lavoro del dipendente.

**Art. 2.**

**Requisiti attitudinali richiesti**

Sono richiesti candidati di madre lingua inglese, cittadini comunitari ed extra-comunitari legalmente soggiornanti in Italia che abbiano capacità di esprimersi con naturalezza nella madre lingua di appartenenza, con esperienza di traduzione di testi scientifici del settore biomedico, in possesso di Diploma di laurea conseguito in Italia, ovvero un titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto equipollente a quello sopra citato in base ad accordi internazionali.

**Art.3.**

**Modalità e termini della presentazione della domanda**

Le domande, redatte in carta semplice, dovranno pervenire, pena esclusione, presso la Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Bioscienze, Biotecnologie e Scienze Farmacologiche, Via E. Orabona n.4 -70125 Bari entro le **ore 12,00 del 13 Novembre 2012.**

La domanda deve essere corredata da un dettagliato curriculum che non verrà restituito.

**Art. 4.**

**Elementi di valutazione della idoneità all'incarico**

La valutazione dell'idoneità all'incarico verrà effettuata dal responsabile scientifico Prof. Vito Iacobazzi e si baserà sul curriculum e sui titoli posseduti.

**Art. 5.**

**Pubblicità**

Il presente AVVISO viene pubblicato in data odierna mediante affissione all'albo ufficiale del Dipartimento di Bioscienze, Biotecnologie e Scienze Farmacologiche, e pubblicazione sul sito web del Dipartimento all'indirizzo: <http://www.uniba.it/ricerca/dipartimenti/bioscienze>

**Bari, 06.11.2012**